

En el sobre : Memoria del monesterio de N. P. S. Augustin de la Puebla de los Angeles, á la banda del oriente. *Tlaxcala*

SAN FELIPE.

Relacion de la Villa y Monesterio de S. Felipe.

En la villa de S. Felipe, que está cincuenta leguas de México al poniente, camino de los *Zacatecas*, y en el riñon de los *Chichimecas*, hay un monesterio de la orden de N. P. S. Augustin, donde residen tres religiosos : el uno es el padre prior que se llama Fr. Gregorio de Sancta Maria, teólogo, predicador y confesor de españoles.

Los españoles vecinos de esta villa serán hasta treinta ; mas es mucha la multitud de gente que por alli pasa á las minas dél poniente, y se encuentran las flotas de carros y carretas y llegan y paran muchas veces á tiempo que oyen la palabra de Dios, y se les administran los sacramentos.

Hay en esta villa algunos indios casados de la provincia de *Mechoacan* que viven en su cuartel por sí apartados de los españoles, de los cuales y de los criados de los españoles y de sus negros el padre prior tiene particular cuidado.

Visita, predica y doctrina á los *chichimecas* por *nahuatatos*, con gran riesgo de su vida : no son pueblos puestos en policia y concierto los que tiene á cargo, sino naciones, provincias y gentes diversas y silvestres, los cuales, aunque con inmenso trabajo, se vienen sujetando al servicio de Dios y del rey.

Está asentada esta villa con el monesterio en lo último de los *chichimecas vamares*, y á la entrada y frontera de los *vachichiles*, cuya provincia corre al norte y aquilon, que no se sabe su fin, y está en el paraje de los *cupuses*, *vaxabanes*, *vascanes*, *samones* y *salzas* cuya derrota de estas naciones es la vuelta de *Panuco* al oriente ; y á todas estas gentes procura el padre prior se les dé asiento para los poder doctrinar.

Todos estos indios, con los *vamares*, cuya provincia corre desta villa á *Mechoacan*, al mediodia, han sido muy malos vecinos á los españoles por los grandes destrozos que en sus haciendas han hecho en sus estancias, ganados y mercaderias, en los criados, negros, indios, mulatos, mestizos, y en los

mesmos españoles, en la pacificacion de todo lo cual entiende el dicho padre prior.

El otro religioso, que se llama Fr. Guillermo de Sancta Maria, ayuda en esto al dicho padre prior, porque es predicador y confesor de los indios de *Mechuacan*, y sabe su lengua, y tiene indios *chichimecas* que saben la lengua *tarasca*, con quien se entiende y doctrina á los demas, y los trae á servicio de Dios y del rey, de treinta y cuarenta leguas ó mas ; y deprenderia la lengua de los *vachichiles*, que es mas general, si se les diese el asiento necesario, y se andaria con ellos, porque ha veintidos años que á temporadas trata con estas gentes, aunque algunas veces con gran peligro de la vida, y sabe ya como se han de tratar y llevar.

Y se anda con ellos solo, y le llevan á sus rancherias y vuelven á la villa, y venian tan seguros á ver á los padres, y tan frequenter, que ya no se curaban de arco ni flecha, por lo cual de ocho personas nos mataron un dia los siete, una legua de la Villa, y escapóse el *nauatato* D. Domingo, hijo de D. Juan Xali, que trujo la nueva, y murió un D. Miguel, señor de aquella tierra, con otros cuatro principales, y á todos siete los trujimos al dia siguiente en una carreta. Cient indios ó mas de su misma nacion embijados los aguardaron en el camino donde los mataron, porque eran amigos de españoles, y cristianos ; de manera que este religioso aprovecharia por su parte mucho, si de parte de S. M. se les diese todo favor y crédito.

El otro religioso que se dice Fr. Rodrigo Hernandez, tiene particular aficion á estos indios : válos á visitar, y danle sus hijos para que los enseñe la doctrina, y enseña en pública escuela á ler, escrebir y latin á los hijos de los españoles y á cuantos ya hombres se le llegan de secreto, de manera que este religioso es muy provechoso á los indios *chichimecas* y españoles ; y seria mucho mas si la tierra estuviese de paz, que los *chichimecas* impiden muy grandes obras ; y no está la falta tanto en ellos, que dóciles son, como parece por experiencia, quanto en el poco caso que de ellos se hace. Ya ellos han hecho lo que segun su capacidad es en sí en demandar por muchas veces y con grandes importunaciones, que los vamos á visitar y doctrinar y poblar, como lo hacian los reli-



giosos dichos, y para el efecto está allí aquel religioso Fr. Guillermo que se ha ocupado veintidos años en hacer poblaciones de tarascos y chichimecas en servicio de Dios y del rey, y á los vachichiles de S. Philipe les habia trazado las calles en el pueblo ó sitio que dicen de S. Francisco, y los cupuxes y varavanes le importunaban por lo mismo, y los vamares. Resta que S. M. dé á los indios todo favor y seguridad. Fr. Gregorio de Sancta Maria, prior.

En el sobre : Memoria del pueblo de S. Philipe, de la parte de poniente. Obispado de Mechoacan.

TACAMBARO.

Memoria de la gente que hay en el pueblo de Tacámbaro, de la provincia de Michuacan, que está en encomienda de Hernan Perez de Oñate, por el padron de confesion que se hizo por el mes de hebrero deste año de 1571, en el cual dicho pueblo hay un monesterio de la orden de nuestro glorioso padre Santo Augustin, y en él están al presente dos religiosos, el prior Fr. Sebastian de Trasierra, y Fr. Diego de Muxica, entrambos lenguas de la dicha provincia de Michuacan, y confiesan y predicán á los indios.

Viudos y viudas.	Casados.
79 En la cabecera, que se llama Tacámbaro, donde está el monesterio, hay doscientos y noventa y siete casados, y setenta y nueve viudos y viudas.....	297
19 En Xanohuaten, cuya iglesia es Sant Miguel, que está de la cabecera un buen tiro de arcabuz, hay setenta y cuatro casados y diez y nueve viudos....	74
5 En Tirerachao, cuya iglesia es Sta. Paula, que estará de la cabecera un buen cuarto de legua, hay veintiun casados y cinco viudos.....	21
13 En Tarependan, cuya iglesia es Santa Cruz, que estará de la cabecera media legua, hay cuarenta y cuatro casados y trece viudos.....	44
18 En Pacaneo, cuya iglesia es Santo Augustin, que estará de la cabecera una legua pequeña, hay setenta y cuatro casados y diez y ocho viudos.....	74

22 En Irapeo, cuya iglesia es Sant Nicolas, que estará de la cabecera una buena legua tirada, ha setenta casados y veintidos viudos.....	70
2 En Xanamoro, cuya iglesia es Santiago, que estará de la cabecera dos leguas, hay once casados y dos viudos .....	11
7 En Pucundaro, cuya iglesia es Sant Pablo, que estará de la cabecera legua y media, hay diez y seis casados y siete viudos y viudas.....	16
En Intziquareo, cuya iglesia es Sant Francisco, que estará dos leguas y media de la cabecera hay cinco casados.....	5
7 En Chereo, cuya iglesia es San Juan Evangelista, que estará de la cabecera una legua, hay treinta y tres casados y siete viudos.....	33
1 En Puquiysimao, cuya iglesia es S. Juan Bautista, que estará de la cabecera dos leguas, hay cuatro casados y un viudo.....	4
1 En Caraseo, cuya iglesia es S. Guillermo, que estará de la cabecera dos leguas, hay diez casados y un viudo .....	10
5 En Hacaten, cuya iglesia es la Natividad de Nuestra Señora, que estará de la cabecera cuatro leguas de muy mal camino, cuestras, sierras y quebradas, hay treinta y un casados y cinco viudos.....	31
1 En Cahuasangatzicu, cuya iglesia es Sant Simpliciano, que estará de la cabecera seis leguas y media y aun siete de malísimo camino, de sierras altísimas y despeñaderos, que pone espanto subillas y bajallas, finalmente él es buen camino para pájaros, hay once casados y un viudo ; y adonde estos pocos indios están no es tierra de provecho, ni tienen donde sembrar ; solamente se están allí por vivir á su contento, y que nadie tenga cuenta con ellos ni les vea si son cristianos ni cómo viven.....	11
12 En Etureo, cuya iglesia es Santa Mónica, que estará de la cabecera nueve leguas buenas y aun diez de malísimo camino, sierras, quebradas y despeña-	



deros, como las que quedan dichas en ese otro pueblo, hay cuarenta y tres casados, y doce viudos y viudas ; y el asiento donde están es tierra estéril por ser peñas, y el agua que tienen donde sembrar : huelgan de estarse allí por la mesma causa que los otros ..... 43

11 En *Harando*, cuya iglesia es Sant Felipe, que estará cinco leguas de la cabecera, hay cincuenta y seis casados, y once viudos y viudas..... 56

203 Suman todos, ochocientos casados, y doscientos y tres viudos y viudas, como parece por las sumas de

56 fuera ; de los cuales se sacan cincuenta y seis personas que no pagan tributo por ser muy viejos, enfermos, tullidos, contrechos y ciegos, y asi quedan

147 dan ciento y cuarenta y siete viudos y viudas.

Van aquí contados el gobernador y principales, que todos dan tributo, y algunos bien necesitados, y el pueblo está tasado en novecientos y cinco pesos y tantos tomines que dan á su encomendero, los cuales se ven en gran aprieto para haberlos dé cumplir, y los ponen de las sobras de la comunidad, y el maiz no tienen remedio de cumplirlo sino echando derrama de nuevo, porque les faltan mas de treinta tributantes, que se han muerto muchos, y como cada uno da su media hanega, vienen á faltar todas las de los muertos ; y no osan pedir cuenta, por las muchas costas que les hacen los jueces, escribanos é intérpretes que invian á contarlos ; lo cual es necesario remediar, y que se tenga mucha cuenta con los naturales, porque muchos de ellos andan de aquí para allí barloventeando de una parte á otra, sin hacer asiento en ningun pueblo, de lo cual se ofende mucho Dios Nuestro Señor, y es en gran perjuicio de sus ánimas, porque andando de esta manera no se puede tener cuenta con su cristiandad, ni saben lo necesario á su salvacion : y allende de esto hay otro daño, que los tales, que son muchos, no pagan tributo ni en una parte ni en otra, porque cuando recogen los principales el tributo vándose á otro pueblo, y cuando en aquel piden el tributo vándose á otro, y así se andan hechos holgazanes revolviendo pueblos, y no hay remedio de que trabajen si S. M. no lo

remedia, mandando que vivan en el pueblo donde los cuentan, y que se averigüe que hacen los extrangeros fuera de sus pueblos y de qué viven, y que cuando salieren de sus casas á buscar su vida no lleven las mujeres ni los hijos consigo, sino que residan en sus pueblos y tengan sus sementoras y paguen su tributo, y desta manera ni los principales se veran en aprieto para haber de cumplir su tributo, y ellos viendo que les andan en el alcance y tienen cuenta con ellos harán lo que deben, y Dios Nuestro Señor será dello servido y no habrá tantas ofensas de su Divina Magestad, ni habrá revueltas ni pleitos en los pueblos. Fr. Sebastian de Trasierra. En el sobre : Memoria del pueblo de *Tacámbaro*, de la provincia de *Mechuacan*, de la parte del poniente. -Obispado de *Mechuacan*

TIRIPITIO.

Memoria del pueblo de *Tiripitio* en la provincia de *Mechuacan*.

En el pueblo de *Tiripitio*, que está en corona de S. M. y en la provincia de *Mechuacan*, hay un monesterio de la orden de N. P. Sant Augustin, en el cual continuamente residen cuatro religiosos para administracion de los santos sacramentos á los naturales. Al presente residen los dichos cuatro. El prior dél se llama Fr. Francisco de Villafuerte, teólogo, predicador y confesor de españoles, y muy buena lengua *tarasca*, y antiguo en la tierra, de edad de mas de cincuenta años : los demas sacerdotes son tambien lengua *tarasca*, y el uno lengua mexicana. Tiene este pueblo de *Tiripitio* con sus sujetos mill y doscientos tributantes conforme á la última cuenta, poco más ó menos. En la cabecera, que es el mesmo *Tiripitio*, se hallan 512 quinientos doce tributantes. En una estancia que se llama *Guaqumbo* que dista de la cabecera una legua, 114 ciento y catorce tributantes. En la tercera estancia, que se llama *Cuiceo*, que dista de la cabecera tres cuartos de 177 legua, se hallan ciento y setenta y siete tributantes. Cuarta estancia que se llama *Tetepeo*, abocacion Sant Miguel, que dista de la cabecera dos leguas, con otros



- 171 subjetillos á las mismas, tiene ciento y sesenta y un tributantes. Quinta estancia que se llama *Coringuaro* con *Uciranban*, que dista de la cabecera dos leguas, tiene
- 145 ciento y cuarenta y cinco tributantes. Sexta estancia, que se llama *Tupátaro*, que dista de la cabecera tres leguas,
- 27 tiene veinte y siete tributantes. Séptima estancia, que se llama *Chicaquaro*, que dista de su cabecera una legua,
- 24 tiene 24 tributantes. Octava estancia, que se llama *Ichaqueo*, que dista de su cabecera tres leguas, tiene treinta
- 30 tributantes.

Suman los 1.200 tributantes.

Hállanse de confesion en este pueblo con sus estancias mas de cuatro mill, porque todos se acostumbra confesar cada año llegando á edad de discrecion : todos comulgan sin quedar ninguno, como tenga la edad del derecho, porque en esta provincia de *Mechuacan* comulgan todos los naturales, ni mas ni menos que los españoles, y se les administran los sacramentos con gran solemnidad y reverencia ; y ni mas ni menos reciben todos los sacramentos de la Santa Madre Iglesia, porque nadie se muere sin la extremauncion de los que estan en el Hospital de la dicha cabecera de *Tiripitio*, y á doquiera que nos hallamos ; y acontece ir á los religiosos dos y tres leguas á las estancias do hay enfermos á confesallos y comulgados y dalles la extremauncion porque en esta provincia de *Mechoacan*, mas que en otras partes de la Nueva España se tiene en esto particular cuidado, y hallamos por experiencia y vemos muy á la clara el gran provecho que se les sigue á su cristiandad. Esta es la relacion que he podido dar de lo que toca á *Tiripitio* y sus subjetos. Fr. Francisco de Villafuerte, Prior.

En el sobre : Relacion del pueblo de *Tiripitio*.

*TZITZICAXTLA.*

Hay en el pueblo de *Tzitzicaxtla*, que cae de la parte del Norte, que dista de México veinte y siete leguas, poco mas ó menos, el cual está en encomienda de Francisco de Mérida y

de Da. Isabel de Barrios, viuda, tiene la orden de Sant Augustin un monesterio en el cual comunmente residen tres religiosos, y al presente estamos dos sacerdotes, ambos lenguas mexicanas, y el uno dellos ha deprendido la lengua *chichimeca*, en la cual comienza ya á administrar los sacramentos porque la mayor parte del pueblo es desta lengua *chichimeca*, el cual tiene nuevecientos y cuarenta tributarios y medio, todos estos repartidos en la cabecera y en once estancias que tiene á sí sujetas.

Item, en la cabecera, cuyo nombre es *Tzitzicaxtla* hay ochenta y ocho tributarios y medio..... 88 y 1/2

Item, *Tenamgo*, que dista de la cabecera dos leguas tiene trescientos y cincuenta y cinco tributarios y medio..... 355 y 1/2

Item otra estancia que se llama Sant Jerónimo, que dista de la dicha cabecera tres leguas, tiene cuarenta y nueve tributarios y medio..... 49 y 1/2

Item, tercera estancia, que se llama Santa Maria Magdalena, que dista de la cabecera tres leguas, tiene setenta y cuatro tributarios..... 74

Item, cuarta estancia, que se llama S. Joan, que dista de la dicha cabecera cuatro leguas, tiene treinta y ocho tributarios..... 38

Quinta estancia, que se llama S. Marcos, que dista de la dicha cabecera cuatro leguas, tiene cuarenta y dos tributarios..... 42

Sexta estancia, que se llama Sant Andres, que dista de la dicha cabecera tres leguas, tiene sesenta y ocho tributarios..... 68

Séptima estancia, que se llama Sant Juan, que dista de la cabecera dos leguas, tiene ochenta y seis tributarios y medio..... 86 y 1/2

Octava estancia, que se llama Sancto Domingo, que dista de la cabecera dos leguas, tiene sesenta y nueve tributarios..... 69

Nona estancia, que se llama Santa Cruz, que dista de la cabecera cuatro leguas, tiene diez y ocho tributarios..... 18